中華會館中華文化中心聯合全僑籌備慶祝春節

（溫哥華訊）溫哥華中華會館，中華文化中心聯合全僑爲發揚中華傳統文化及繁榮華埠而舉辦慶祝丁卯年春節事宜，恭請各社團、商號、公司及各界人士住宅均於春節期間張燈結綵、張貼賀年對聯；並商請各文娛藝術團體舉辦各種文娛、音樂、表演、展覽等活動助慶、文化中心將舉辦盛大花市、供應各式鮮花大桔，以應佳節，並訂元月初四日（公曆二月一日、星期日）中午起聯合回兵會，各體育及舞蹈團體在華埠舉行盛大醒獅及歌舞遊行，屆時將沿門採青賀歲，以慶吉祥，同晚六時假座漢宮大酒樓舉行全僑慶祝春節聯歡宴會，歡迎各界踴躍支持，合作、參加，共同慶祝春節，並賀昇平。

中僑推銷獎券籌款 頭獎來回溫港機票

（溫哥華訊）議長鄭禹光、鄭福璋、財政岑茂泉、鄭有均、實業組岑錫維、馮桂輔、馮茂操、中文書記鄭慶祥、鄭松晃、西文書記梁秋照、鄭發强、監督鄭偉疇、陳宏柏、鄭灼燕、核數吳梓材、鄭正養、調查鄭悅杉、岑治臣、宣傳岑連開、岑毓秀、慈善鄭福謀、鄭植深、文娛鄭朝偉、莫錫明、催收鄭新寧、鄭福興、顧問鄭玉業、法律顧問鄭天華、評議員：全體會員、又該會定於二月一日在該會禮堂舉行六十七週年紀念禮，並作一年一度職員交代儀式、同日下午六時假花城酒家、讌樂酒家舉行春節聯歡、希該會會員依時參加，並提早向書記處報名，以便編排席位云云。

僑胞推行社會服務，該會之經費部份依靠政府撥款，補助各項計劃與活動、然而要維持該會現行提供之服務，仍有賴於各界人士的熱心捐助。

該會現積極推行籌款運動，特此呼籲僑胞鼎力支持，購買售價二元一張之獎券、賣五張可獲多送一張、頭獎爲來回溫哥華香港之機票兩張，另設名貴獎品十份、凡購此獎券之人士，可憑券於一月十日、十一日到下列商號獲九折優待（特價品除外）、愛群餅店餐廳、元豐公司、美景食屋、永安公司、龍鳳餅家、該獎券將於一月十七日抽獎。

售票處：中僑互助會（喜士定東街四四九號，菲沙街六一二八號）、華僑之聲華埠辦事處（片打東街二〇三號）、博益圖書公司（奇化街二二九號）。

恩平總會館職員交代

（溫哥華訊）本埠恩平總會館經已選出八七年度新任職員揭曉，主席梁錦沛、鄭炯光（蟬聯）、鄭鶴溪、

卑大開放日演京劇

（溫哥華訊）卑詩大學定期於三月八日星期日舉辦開放日、該日下午三時，卑大亞洲研究系在音樂演奏大會堂舉行京劇演出、歡迎各界人士依時赴會，欣賞京劇，與衆同樂。

多元文化部長賀匈牙利裔百年慶

（溫太華訊）多彩富的多元文化，在多倫多大學設康講座，地點在菲沙街之東聖卡德蓮街四八五〇號新會址、十三日星期二早九時半，本社區中心主辦之英文班開課，已報名之會員希往註册繳費、該會已往所辦各級英文班均暫停辦，其他項目則仍照舊依期舉行。

加聯邦內政部兼多元文化部長坎比拍亀恭賀加拿大匈牙利裔人民，慶祝移民來加拿大一百週年紀念。

一八八六年匈牙利人首先抵達加拿大沙省，他們具有豐富的傳統及偉大精神奉獻，先後設立匈牙利學校、教堂、社交文化社團等，以求保證在加拿大的新家園內保持他們自己傳統的文化，他們刻苦耐勞，勤奮努力工作，匈牙利裔加拿大人，都爲其他所有加拿大人尊重和尊敬，他們亦傳統亦成爲加拿大的一部份，在過去一百年以來，他們的文化使加拿大更具有充實的文化。

加政府有責任保持加拿大人民很享及繼續貢獻他們的天才技術及傳統，使全體所有加拿大人獲利益。

國民黨總支部舉行新年團拜暨就職禮

（溫哥華訊）中國國民黨駐加拿大總支部於元月一日下午一時，在總支部大禮堂，舉行職員交代及新年團拜，到有各界嘉賓及同志二百餘人。

會中由上級指導員主持三級機構新任委員宣誓及交代，計總支部新任常務委員爲王毓麟、陳莽康、陳愛光、雲高華分部新任常務委員蘇醒，委員宋仰高、蔣楓、林一鴻、黃志光、熊斌、鄭子英、陳明修、林超庸、侯補委員：黃金合、關偉鍵、怡蘆閱書報社社長何壽偉，委員周紀常、蘇醒、黃社燦、黃志光、丁祖任、黃金合、陳學

全加中華總會館元日團拜會紀盛

（溫哥華訊）全加中華總會館於昨（一日）下午三時，在該會禮堂舉行了元旦團拜，出席人士達二百餘人。

該會館理事長黃孔維在主持賀年禮中，希望大家要以國家爲重，全心全意，爲祖國的和平統一及世界和平而努力，使國家臻於獨立富强、永遠雄立於世界。

副理事長謝天白、許錦浩，僑務祕書簡許邦，督導員徐萬金，均分別應邀致詞，大會禮成後並有酒會助興。

溫埠教育局辦華父母英文班

（溫哥華訊）溫哥華教育局舉辦華人父母英文班，爲華人父母而設，學習和增進英文會

華漁業職工聯誼會新舊職員交代盛況

（溫哥華訊）本埠華人漁業職工聯誼會，於十二月二十八日下午一時在該會禮堂舉行新舊職員交代典禮，到會會員，濟濟一堂，異常熱鬧。當禮儀開始，由廖德光司儀。各人行禮如儀，監事長蔣祖葵授印，聯任主席黃英德發給職員證書，梅悅報告該會八六年行政狀況，劉松星核對賬目無訛，發揮新猷者，有主席黃英德、林瑞、馬守競、黃資、伍慶堂、馬灼、蕃英賢、北海著昌、樂叙卿情堯永日、山川添秀麗、源流浚裕、南山世澤、歡騰紀慶頌綿期、「荷蒙振華聲藝術研究社及加拿大華總領事館黃陽昭總領事及賀克强領事次第演講，讚譽禮堂正中，異常生色。是日雖連綿細雨，各男女鄉親，衣香鬢影，翩翩而至，親切氣氛，頓覺特別濃厚，慶典儀式則於鑼鼓及鳴炮聲中開始，首由江烨煊君恭讀祝詞電賀，隨請周國棟主席致詞，復由域多利埠禺山分所代表劉述堯、沈世才，域多利埠禺山昌後總堂代表徐紹宏，域多利埠三邑同鄉會代表周守仁，雲埠振華聲藝術研究社代表梁兆基，雲埠南、番、順三邑同鄉會代表關志信，順德恒安堂代表黎有添伉儷，南海福蔭堂代表黎耀

禺山總公所紀念盛典

（溫哥華訊）祥，聯歡籌會董毅賢，茹容均等先後客歲十二月廿八日講話，雄詞偉論，舉行喬遷第四十七屆紀念聯歡慶典，毅生君答謝詞。

禮成後，長幼怡怡茗叙，共話桑麻，同日下午五時半，假座名園大酒家及皇宮大酒樓兩處宴會場同時舉行盛大歡宴聯誼，計共筵開一百零九席，場面熱鬧，惟秩序整然，由董毅賢君爲聯歡宴會賛禮，旋請主委周國棟君致詞，繼請中華人民共和國駐溫哥華領事館黃陽昭總領事次第演講，讚譽番禺乃富庶僑鄉，地處珠江三角洲，河網交錯，海涂寬廣，爲優秀之對外貿易口岸，當前爲珠江三角洲經濟開放區，城鄉建設日新月異，籌請各鄉親有暇回國省親訪友，一觀家鄉新貌，並懇意向席間各位爲聖誕祝福，恭賀年禧，一時掌聲四起，舉觴互祝，佳節同歡，隨分別介紹各代表嘉賓與衆相見，末由茹容均君答謝，各鄉親歡懷暢飲，大快朵頤，直至八時許撤席，聯返總公所禮堂舉行歌唱遊藝晚會，荷蒙振華聲藝術研究社樂藝先進惠中、余卓生、侯補委員左文達、王斗元等、會後並有鷄尾酒會助興、至三時始行結束。

堅盛頓華英會各項活動訊

（溫哥華訊）堅盛頓華人耆英會之寒假放至本月七日止，八日星期四早英文班照常復課。九日下午一時在乃街夾卅七街社區中心由黃昇委員用幻燈片介紹旅遊風光、二—三時在原地開會員新春交誼會，歡迎新舊會員參加。十二日星期一上午十一時由王建英中醫師主持健康講座，地點在菲沙街之東聖卡德蓮街四八五〇號新會址、十三日星期二早九時半，本社區中心主辦之英文班開課，已報名之會員希往註册繳費。

佛會弘法精舍定期佛經講座

（溫哥華訊）宇宙佛教會弘法精舍主持人陳德漢居士及鮑志明居士繼續爲僑胞免費舉辦佛經及傷科指壓講座。

今期佛經講座：觀音經（觀世音菩薩普門品）由鮑志明居士主講。

傷科指壓講座由陳德漢中醫師主講，陳中醫師爲歷代祖傳中醫，旅越中央針灸行醫數十年，中國厦門大學中醫內科系學員。

歡迎免費隨喜參加。講座日期一九八七年一月十一日（星期日）。時間：觀音經下午七時正；傷科指壓八時正。地點：華埠喜士定東街三三四號。電話：六八二・〇一六八・六八八・二〇三九。

安通安全隊舉行星期六恢復集會

（溫哥華訊）交通安全會主辦之交通安全隊，在聖誕節及新年期間之集會，曾于暫停。現假期已過，將於一月十日（星期六）下午一時假座華僑之聲教育中心（七六六八BORDEN ST—六十三街近KNIGHT ST）恢復例行集會。尚希各級隊員及少年團之家長留意，準時出席云云。

語會話，明白溫哥華學校制度，學校與家庭的聯繫，輔導老師的責任，學校特別課程，青少年輔導，教育子女的方法。開課日期是一九八七年一月十二日（十個星期）用中英語授課，逢星期一和星期三晚上七時至九時上課，全期學費是十五元。上課地點在昔士美社區學校，安大略街七四五五號，（SEXSMITH COMMUNITY SCHOOL 7455 ONTARIO ST VAN）查詢報名請與該學校聯絡。電話三二五—二七一〇或晚上六時後致電岑先生，電話二九四—八六六九。

大雲區再次主辦中學生作文比賽

（溫哥華訊）本年度再次主辦中學生作文比賽，分爲四條題目：一、房屋；二、農田保留；三、緊急準備；四、交通運輸。凡是大溫哥華區第九、十、十一、十二班學生均有資格參加。而蘭里市、蘭利鎮、馬士喬、楓樹嶺、及碧美都等地中學生亦有資格參加。此等小城市雖非屬大雲區，但該等地區亦有公園、食水制度、溝渠制度等屬於大雲區管理。

作文比賽冠軍獎金增至三百五十元，二獎二百五十元，三獎一百五十元，而十名安慰榮譽獎，成爲卑詩大學人類學博物院家庭會員，或雲埠士

丹利公園公共水族館家庭會員。

截稿日期爲一九八七年四月十日星期五，不得超過二千字以上，要英文打字，請附寫明學生姓名、年齡、地址、電話號碼、學校名、年級、及自傳一篇。大雲埠區域地址爲卑詩省

本汝比京士威四三三〇號，電話：（六〇四）四三二—六二〇〇。

（尚有社團消息刊在第二版）

洪門民治黨達權社聯合通告

洪啓者：雲埠洪門民治黨，達權社，因有要事多項，特定於本月十一日（星期日）下午一時與月會同時在本黨部舉行。務希全體黨員、社員依時出席參加，以利進行。此佈

中國洪門民治黨駐加總支部
雲支部　達權社　實業部　同啓
洪門體育會

一九八七年一月七日

黃龍藝苑 Dragon arts
461 E. HASTINGS VAN. B.C.
近中僑互助會
招牌廣告。鏡架裝裱
寫字服務。金石篆刻
送禮字畫。藝術圖書
書畫用品總滙 零沽批發
PH: 254-2218

堂氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
免費估價　取價從廉
電話：253-4706
24小時服務
修理：裝置設計
乾洗衣機・爐頭雪櫃・大小凍房・凍櫃・制雪機・空氣調節・家庭電器・
WASHERS DRYERS RANGES FRIDGES FREEZERS

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616
招牌老產品好
美味白油腸　特製珍肝腸　眞正鴨肝腸　五花香臘肉腸　頂靚大臘鴨腸　甜味牛肉干　辣味牛肉干
本廠設備精良，特聘名師，品質優美，駐廠監督，通過美國政府官員，各大行商號，均有代售備奉，即錄函索代理，歡迎

和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
新到大帮優質發芽 秘魯綠豆
電話：(604) 684-0965
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

華聲錄影公司 華埠總代理
營業時間：星期一至五上午十時至晚九時
星期六上午十時至下午六時
星期日及假期上午十二時至下午六時
本公司一年一次 BOXING DAY 大減價・
特價品有
SONY L750 每條只售 $6・50
SOFA & LOVESEAT 原價 $899・00 現售 $599・00
SOFA 床 原價 $399・00 現售 $199・00
SOFA & CHAIR 原價 $599・00 現售 $299・00
所有特價品及其它減價貨品只在 BOXING DAY 出售
Panasonic 八六年
遙遠控制　兩週定時錄影
錄影機大特價 $399・00
DC VIDEO AUDIO TV FURNITURE & APPLIANCES
648 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. 251-1020

恒昌海味食品公司
HANG CHEONG COMPANY
歲晚酬賓 特價傾銷
平過大減價
推出大量應節佳品 歡迎光臨選購
敬祝各位僑胞 萬事勝意 龍馬精神
—專營—
海味　藥材　鮮菓　蔬菜
溫哥華片打東街一五九號
TEL: (604)-687-3909

家家樂食品公司
251-9633
地址：喜士定東街756號
七天營業　上午九時至晚上九時　店後免費停車場
精工製作南北美點　零沽批發無任歡迎
聖誕新年家家歡樂
購買五十元以上，九折優待・購貨三十元以上，免費送到・

	每件		每件		每件
蝦餃	$0.20	鹹水角	$0.23	春卷	$0.25
香菇餃	$0.20	煎堆仔	$0.23	蟹殼黃（鹹、甜）	$0.25
魚翅餃	$0.20	叉燒飽	$0.45	排骨（壹磅）	$3.20
牛肉燒賣	$0.20	蓮蓉飽	$0.40	冬菇鷄飽	$0.45
豬肉燒賣	$0.20	豆沙飽	$0.40	叉肉飽	$0.45
粉果	$0.25	小籠飽	$0.20	鳳爪（壹磅）	$1.00
糯米鷄	$1.10	鍋貼	$0.18	銀針粉（壹磅）	$1.20
芋角	$0.23	鹹肉粽	$0.95	牛肉丸（壹磅）	$3.00
				芝麻湯丸	$0.15